



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

17 July 2009

Russian

Original: Arabic/English/Spanish

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 96(о) предварительной повестки дня*

Всеобщее и полное разоружение

Взаимосвязь между разоружением и развитием

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 63/52 Генеральной Ассамблеи. В нем обсуждаются последние тенденции в сфере укрепления в рамках Организации Объединенных Наций деятельности, касающейся взаимосвязи между разоружением и развитием. Кроме того, в докладе приводится информация по этому вопросу, полученная от правительств.

* A/64/150.



I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 63/52 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Взаимосвязь между разоружением и развитием». В пункте 1 этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря еще более укрепить роль Организации Объединенных Наций применительно к взаимосвязи между разоружением и развитием, в частности роль Руководящей группы высокого уровня по разоружению и развитию, с тем чтобы обеспечить непрерывную и эффективную координацию между соответствующими департаментами, учреждениями и подразделениями Организации Объединенных Наций. В пункте 2 резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать принимать, через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов, меры по осуществлению программы действий, принятой на состоявшейся в 1987 году Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием¹. В пункте 7 резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить на ее шестьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении указанной резолюции. Настоящий доклад представляется в соответствии с этой просьбой.

2. Кроме того, в пункте 6 резолюции Генеральная Ассамблея вновь призвала государства-члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах и усилиях, нацеленных на то, чтобы направлять часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами. Эта информация приводится в разделе III ниже.

II. Дальнейшее укрепление роли Организации Объединенных Наций применительно к взаимосвязи между разоружением и развитием

3. В последние годы Организация Объединенных Наций все чаще сосредоточивает внимание на вопросах, касающихся взаимосвязи между разоружением и развитием. В числе примеров можно отметить широкий подход к проблеме стрелкового оружия, сформулированный в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности в прошлом году (S/2008/258), уделение особого внимания всеобъемлющему подходу к деятельности, связанной с разминированием (см., например, резолюцию 62/307), а также поддержку со стороны Организации Объединенных Наций Конвенции по кассетным боеприпасам, которая была принята в Дублине 30 мая 2008 года (резолюция 63/71).

4. Сами государства-члены также уделяют все большее внимание вопросам взаимосвязи между разоружением и развитием в рамках Организации Объединенных Наций. Ранее в этом году они провели обсуждение вопросов, связанных с возможным договором о торговле оружием (на базе резолюции /63/240). Вопросы, касающиеся развития, часто поднимались в ходе двух сессий Рабочей группы открытого состава, учрежденной для обсуждения этого возможного

¹ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

нового документа, состоявшихся в 2009 году. В ближайшие два года планируется провести еще четыре сессии Рабочей группы открытого состава.

5. В странах, раздираемых конфликтом, а также в государствах, находящихся на постконфликтном этапе, и в странах, которые формально считаются находящимися в «состоянии мира», все чаще отмечается дестабилизирующее влияние взаимосвязи между вооруженным насилием, отсутствием надлежащего контроля за оружием и боеприпасами, оборотом незаконных наркотиков, слабыми организационными структурами, коррупцией и отсутствием благого управления. Организация Организации Объединенных Наций должна разработать всеобъемлющие ответные меры для решения этих комплексных проблем, и именно этим она и занимается. Важным примером является новое поколение многоаспектных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которые развертываются в рамках более широких международных усилий по оказанию помощи странам, находящимся на этапе перехода от конфликта к устойчивому миру. В рамках прилагаемых в настоящее время усилий в сфере разоружения, демобилизации и реинтеграции по линии таких операций основное внимание уделяется созданию безопасных и стабильных условий для процесса возрождения и миростроительства. Как правило, другие учреждения Организации Объединенных Наций на основе тесной координации с миротворческими операциями поддерживают важнейший процесс реинтеграции, который преследует цель демобилизации бывших комбатантов при обеспечении им устойчивых источников получения средств к существованию.

6. 19 ноября 2008 года Совет Безопасности провел открытое обсуждение вопросов коллективной безопасности и регулирования вооружений на основе статьи 26 Устава Организации Объединенных Наций, в которой сформулирована важная задача содействия наименьшему отвлечению мировых людских и экономических ресурсов для дела вооружения. В заявлении Председателя, опубликованном по итогам этих обсуждений, особо отмечалась озабоченность Совета растущими глобальными военными расходами (S/PRST/2008/43). Он настоятельно призвал все государства выделять как можно больше ресурсов на социально-экономическое развитие, в частности в ходе борьбы с нищетой и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

7. С 1981 года государства-члены представляют информацию по своим военным расходам по линии системы стандартизированной отчетности для представления информации по военным расходам. В рамках этой системы правительствам предлагается представлять Генеральному секретарю отчеты о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются данные. Организация Объединенных Наций осуществляет сбор и публикацию такой информации. К настоящему времени более 120 государств по крайней мере один раз представили отчеты в рамках этой системы. Важно отметить, что впервые с момента начала функционирования такой системы Генеральная Ассамблея приняла решение создать на основе справедливого географического представительства группу правительственных экспертов для проведения обзора функционирования и дальнейшего развития этой системы в 2010–2011 годах (резолюция 62/13).

8. Еще одним примером того, что в Организации Объединенных Наций все больше внимания уделяется вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием, является принятая государствами-членами резолюция, озаглавленная «Содействие развитию посредством уменьшения масштабов и предупреждения вооруженного насилия» (резолюция 63/23). В этой резолюции подчеркивается необходимость согласованного и комплексного подхода к предупреждению вооруженного насилия с целью достижения прочного мира и устойчивого развития. В ней содержится ссылка на Женевскую декларацию о вооруженном насилии и развитии от 7 июня 2006 года (A/63/494, приложение I), которая предусматривает определение рамок и масштабов проблемы вооруженного насилия, разработку эффективных проектов и контроль за прогрессом. Как указал Генеральный секретарь, выработка поддающихся количественной оценке целей, касающихся сокращения масштабов вооруженного насилия, на период до 2015 года предоставит возможность рассматривать темы, связанные с обеспечением безопасности, в тесной связи с возможными последующими мерами по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (S/2008/258).

9. Указанные выше инициативы и процессы свидетельствуют о том, что Организация Объединенных Наций и ее государства-члены придают все больше значения взаимосвязи между разоружением и развитием. Эта взаимосвязь получила широкое признание, в частности после принятия Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1), в котором международные лидеры признали, что развитие, мир и безопасность и права человека являются взаимосвязанными и взаимоусиливающими. Главными механизмами координации по этим вопросам в Организации Объединенных Наций являются Группа Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Программа координации по стрелковому оружию и Межучрежденческая рабочая группа по разоружению, демобилизации и реинтеграции, которые занимаются вопросами учета взаимосвязи между разоружением и развитием в их соответствующих сферах компетенции путем привлечения всех соответствующих сторон в рамках системы Организации Объединенных Наций.

10. Перечисленные выше события и процессы свидетельствуют о том, что Организация Объединенных Наций в соответствии с Программой действий, сформулированной в итоговом документе Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием 1987 года, твердо выступает за принятие комплексного подхода к вопросам разоружения и развития в рамках общей цели поощрения международного мира и безопасности.

III. Информация, полученная от правительств

11. В соответствии с просьбой к Генеральному секретарю, сформулированной в пункте 6 резолюции 63/52, государствам-членам была направлена вербальная нота от 10 апреля 2009 года с просьбой представить их мнения (см. пункт 2 настоящего доклада). На сегодняшний день Секретариат получил информацию от Катара, Кубы, Ливана, Панамы и Филиппин. Любые полученные дополнительные ответы будут изданы в качестве добавлений к настоящему докладу.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]

[7 июля 2009 года]

Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 63/52 предложила всем государствам продолжать представлять Генеральному секретарю конкретную информацию о принятых мерах и усилиях, нацеленных на то, чтобы направлять часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами. В этой связи правительство Республики Куба хотело бы представить изложенные ниже соображения.

В связи с глобальным характером нынешнего глубокого экономического, социального, продовольственного, энергетического и экологического кризиса взаимосвязь между всеобщим и полным разоружением и развитием с каждым днем приобретает все большее значение. Настоящая трагедия заключается в том, что в условиях такой международной ситуации продолжается рост глобальных военных расходов на фоне обострения проблем, связанных с низким уровнем социально-экономического развития, бедностью и нищетой.

В 1979 году, 30 лет назад, лидер кубинской революции товарищ Фидель Кастро говорил о негативных последствиях расходования свыше 300 млрд. долл. США на вооружения в условиях существования аналогичной внешней задолженности развивающихся стран. С тех пор, конечно же, ничего не было сделано, и положение резко ухудшилось.

В 2008 году в условиях обескровливания экономики стран, особенно развивающихся стран, глобальные военные расходы выросли на 4 процента в сравнении с 2007 годом и составили 1,46 трлн. долл. США. Сохранение такой пагубной тенденции в начале этого года привело к тому, что за последние десять лет военные расходы на планете увеличились на 45 процентов.

Военные бюджеты не только не сокращаются, но и увеличиваются темпами, которые не поддаются рациональному объяснению. На фоне этого, как представляется, стали популярными решения о сокращении бюджетных средств, выделяемых на социальные программы и программы в области образования и здравоохранения. В 2009 году число безработных в мире может возрасти до 230 млн. человек, а лишь год назад, в 2008 году, число голодных на планете выросло с 854 миллионов до 963 миллионов человек.

Сегодня еще большее значение приобретает выдвинутое несколько лет назад предложение Кубы о создании под эгидой Организации Объединенных Наций фонда, в который бы перечислялись средства, эквивалентные по крайней мере половине нынешних военных расходов и которые бы использовались для удовлетворения безотлагательных потребностей нуждающихся стран в сфере экономического и социального развития. Такое решение могло бы также считаться мерой укрепления доверия и стало бы еще одним фактором, способствующим достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. По оценкам Организации Объединенных Наций,

80 млрд. долл. США в год в течение одного десятилетия было бы достаточно для того, чтобы покончить с нищетой, голодом и отсутствием медицинского обслуживания, образования и жилья на всей планете.

Куба вновь заявляет о своей твердой поддержке Плана действий, принятого Международной конференцией по взаимосвязи между разоружением и развитием, состоявшейся в сентябре 1987 года, который предусматривает принятие международных обязательств в отношении направления части ресурсов, высвобождаемых благодаря разоружению, на цели социально-экономического развития. Кроме того, она вновь заявляет о своей поддержке обсуждения этого вопроса в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и осуществления рекомендаций, содержащихся в соответствующих резолюциях этого органа.

Ливан

[Подлинный текст на арабском языке]
[6 июля 2009 года]

В ответ на Ваше письмо министерство обороны хотело бы сообщить по вышеуказанному вопросу следующее:

Ливан последовательно поддерживает все международные документы по вопросам разоружения в целом и оружия массового уничтожения в частности, поскольку оно представляет угрозу международному миру и безопасности. Расходы на такое оружие поглощают ресурсы, которые могли бы вместо этого выделяться на нужды развития в его различных формах.

Ливан подвергается вооруженному насилию и испытывает потребность в помощи и поддержке во всех возможных формах для смягчения остроты этой проблемы. Тем не менее Ливан стремится обеспечивать экономическое и социальное развитие всеми имеющимися средствами, несмотря на сложную ситуацию в военном плане и плане безопасности и несмотря на интенсивные операции, проводимые Ливанской армией как в самой стране, так и на ее границах в порядке осуществления резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности.

Настоящий вопрос беспокоит и ряд других министерств, и, возможно, Вы пожелаете узнать и их мнения.

Панама

[Подлинный текст на испанском языке]
[7 июля 2009 года]

В особых ситуациях страны выделяют финансовые ресурсы на военные нужды, что одновременно наносит ущерб окружающей среде и экономике и подрывает развитие стран. Организация Объединенных Наций в стремлении сбалансировать эти два аспекта принимает соответствующие резолюции в качестве мер регулирования.

В этой связи Панама понимает необходимость выполнения соответствующих инициатив Организации Объединенных Наций и достижения целей, сформулированных в Декларации тысячелетия и различных договорах, таких как Договор Тлателолко, о создании зон, свободных от ядерного оружия, Межамериканская конвенция против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатых веществ и связанных с ними материалов. В нашей Конституции указывается, что Панама не обладает вооруженными силами и что только правительство может владеть оружием с предварительного разрешения исполнительной власти, что свидетельствует о нашем нейтралитете и подтверждает наше обязательство сохранять свободный проход через Панамский канал, в связи с чем мы обеспечиваем безопасность всего международного сообщества и предусмотрели в этих целях меры регулирования в законодательстве и положениях о контроле за импортом оружия.

Филиппины

[Подлинный текст на английском языке]
[25 июня 2009 года]

Министерство социального обеспечения и развития (МСОР) Филиппин приступило к осуществлению программ «Пантауид Памилианг Филипино» (4П), которые представляют собой новаторскую инициативу сокращения масштабов нищеты, предусматривающую выделение субсидий наиболее обездоленным домашним хозяйствам в целях улучшения состояния здоровья, питания и образования, в особенности детей в возрасте до 14 лет, при условии, что они соответствуют установленным в программе требованиям. 4П предусматривают оказание социальной помощи в виде выделения денежных пособий неимущим для удовлетворения их потребностей и ликвидации цикла нищеты, продолжающегося из поколения в поколение, путем инвестиций в человеческий капитал.

Кроме того, МСОР в настоящее время осуществляет совместный с Мировой продовольственной программой проект «Чрезвычайные операции на Филиппинах — помощь Минданао, пострадавшему от конфликта». Эта программа предусматривает поддержку мирного процесса путем удовлетворения потребностей в продовольственной безопасности уязвимых групп населения в районах, пострадавших от конфликта, а также поддержки образования, здравоохранения и социального развития. Кроме того, существует проект «Капит-Висиг Лабан са Кахирапан — всеобъемлющее оказание комплексных социальных услуг», который является главным проектом правительства Филиппин по облегчению бремени нищеты и направлен на расширение возможностей общин и их участия в местных органах власти и общинных проектах по сокращению масштабов нищеты.

Помимо этого, в 1987–1992 годах МСОР осуществляло программу в интересах репатриантов из числа повстанцев в поддержку разоружения и ограничения вооружений, которая получила название «Программа социальной интеграции (ПСИ) для бывших повстанцев». МСОР является членом Национального комитета по социальной интеграции, который является директивным органом по этой программе. ПСИ, которая представляет собой филиппинский вариант

программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, осуществляется Канцелярией советника президента по мирному процессу (ОПАПП). Кроме того, эта программа основана на Национальной программе примирения и развития. В рамках ПСИ бывшие повстанцы также получают, в частности, следующую помощь:

1. компенсацию за сданное оружие от вооруженных сил Филиппин, Филиппинской национальной полиции и министерства национальной обороны;
2. безотлагательную помощь в виде предоставления денежных пособий по линии ОПАПП; и
3. социально-экономическую и психосоциальную поддержку.

В соответствующих случаях бывшим повстанцам на основе координации с местными социальными работниками предоставляются помощь по линии программ поддержки самозанятости Каунларан и другие базовые социальные услуги. МСОР является ведущим учреждением компонента ПСИ, связанного с восстановлением и примирением.

И наконец, что касается Революционной рабочей партии Минданао (РПММ) в северном Минданао, то в некоторых районах северного Ланао в рамках проекта КАЛАХИ-СИДСС была оказана помощь общинам бывших повстанцев РПММ.

Катар

[Подлинный текст на арабском языке]
[20 мая 2009 года]

Государство Катар обеспечивает у себя высокий уровень стабильности и безопасности, поддерживает хорошие отношения со всеми своими соседями, не участвует в региональных конфликтах и является участником всех договоров о запрещении оружия массового уничтожения. Катар обладает лишь обычными вооружениями, причем лишь такими, которые необходимы для обеспечения его безопасности с учетом сложившейся в регионе обстановки. Расходы на вооружения составляют лишь незначительную долю его национального бюджета. Государство сосредоточивает свои усилия на различных аспектах социального прогресса, в том числе в сферах охраны здоровья, образования и культуры, в интересах всех граждан и на проектах развития на благо будущих поколений. Немало усилий и внимания уделяется также вопросам развития и реализации различных проектов по созданию инфраструктуры.